綜合新聞

漢升三十週年紀慶 民族秧歌轟動華埠

（訊）本埠漢升體育會於昨十月二十四日下午八時在該會禮堂開紀念會，設雞尾酒招待各界，並於廿五日在華埠舉行盛大遊行，跳秧歌舞，長龍瑞獅，武術歡慶成立三十週年，場面壯麗，情況熱鬧。

是日該會會內外及黃江夏總堂前合點綴上鮮艷的匾額，高懸龐大的民族燈籠，彩旗迎風飄揚，整個樓台，披上慶典的盛裝，燦爛輝煌。

應邀參加紀念會的男女來賓有僑團，商號代表，各界聞人友好，黃伍昆仲暨該會顧問，會員等凡數百人。紀念會由黃伯輝主持，該會會長黃覺鐘致詞并代表同人致謝各界人士歷年對該會之支持及惠賜祝詞，祝電，賀金及代表嘉賓光臨指導之盛情畢，旋而介紹合山會館黃石民，中華職工聯合總會馬國深，中加友誼會李道全，至德總堂蔡英源，林西河總堂九牧公所林岳鎏，沙堆僑安總會林英勳，清韻音樂社李亮鑑，伍胥山公所伍善予，伍偉權，伍學烜，洪門體育會黃國富，黃雲山總公所黃法理，黃江夏總堂文彌學校黃良，振華醫藥研究社趙禮 中山隆鎮同鄉會林漢華，青年聯誼會李仁，海鋒會余宏榮等僑團代表起立，酒會場上，嘉賓美酒，談笑暢飲，友情洋溢，賓主盡情騰歡，頻頻舉杯祝酒。

翌日盛大的遊行隊先由穿着齊整會服的健碩青年高舉迎風招展的中加國旗及抬着該會會徽昂首闊步前進為前導，緊跟着是象徵該會成立二十週年的三面彩旗，匾額花籃及穿上民族服裝，以嶄新姿態出現華埠的秧歌隊，軍器隊，瑞獅團，陣容浩蕩壯觀，顯露出朝氣蓬勃，遊行隊伍所過處片打街時，數以仟計的中西人士夾道同慶，鑼鼓喧天，喜炮彼起此和，鑾徵雲霄，瑞獅團沿門恭賀採青等事，在黃江夏總堂門前表演「獅賀」，當雙獅各力揭開巨大的紅灯籠，采球騰空而上，秧歌隊隨着該會國樂組奏出的「鮮花開」樂曲，揮動紅綢，縱情暢舞，觀衆報以雷鳴掌聲時為整日會慶之高潮。

接着該會國技組表演了數十出精彩，緊張的蔡，李，佛派武術，刀光劍影，各健兒英姿爽颯，技藝精純，觀衆不斷鼓掌讚好。

是天片打街人潮洶湧，歡樂氣氛充滿華埠，空前盛況。

美再請蘇聯釋將官

（合衆社莫斯科電）美國駐蘇聯大使館，昨日再次請求蘇聯人把放被扣之飛機，及美國將官二人及空軍少校一人但蘇聯當局未予答覆。

女歌星突離奇斃命

（綜合報訊）本國第一流女性搖擺樂歌姬珍妮佐蒲蓮，昨日在荷里活旅舍，突然斃命。

此訊一省籍歌女屍體，午一時一刻發現，警探稱，其手臂發現甚多新針痕，是否與吸毒過，有關，一時未悉。

伍于可翁百齡壽大宴

（本埠訊）本埠華僑人瑞伍氏族長伍于可翁，欣逢百齡上壽佳辰，此間伍胥山公所同人，特行組織祝嘏委員會，為伍翁賀壽，已于十月十八日假座金陵新雅酒家設筵開壽，參加盛會者有本埠各界人士，及正副領事，全美伍胥山總公所元老福堂，各僑社代表 黃氏宗親會主席光夏弄章，暨黃氏宗親會婦女部主席，黃伍兩姓父老男女嘉賓，濟濟一堂，情況熱烈，首由宴會主席毓煥宣佈旨趣，并主持典禮秩序，（一）齊集，（二）奏樂，（三）樂聲社，（四）胥山公所主席超偉致歡迎詞，（五）賀壽（甲）壽翁暨家屬起立與全體來賓行鞠躬禮，（乙）壽翁家屬賀壽，（丙）李總領事致賀壽詞，並贈送壽桃以表敬意而資祝賀，（丁）胥山公所主席超偉安排八位男童女扮演八仙賀壽，個別向壽翁祝嘏，故得十分逼眞，博得掌聲鼓掌，（六）元老烈洲讚祝詞，樹滋讚祝電，（七）全美伍胥山總公所元老福堂演講，（八）壽翁切壽糕，（九）副主席何揚致謝詞，（十）宣佈捐資敬黃氏宗親會暨婦女部五拾元，樂聲音樂社五拾元，壽翁個人自動捐助胥山公所壹百元 由何熙氏交公所書記接收，仁心善舉，可敬可嘉，最後大衆向壽翁恭祝生辰快樂，福壽無疆，隨開懷暢飲，觥籌交錯，賓主盡歡洵盛會也。

西雲洗熨修改店

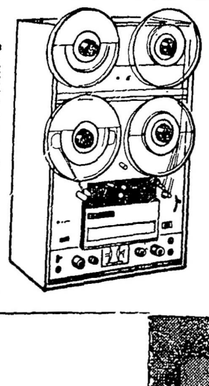
業主長期經營十八年，向來生意興旺，現擬退休，店內架撐齊備，附近無比爭，位于 Marine Drive 欲知詳情請電話六八五、〇一九八與譚君接洽。

鳴謝

逕啓者：本會此次三十週年紀慶，派出雙獅巡遊唐區，深蒙 各僑團，商號，飛館等懸青獎勵，計有：達權社，洪門體育會，大有，羣青，合川會館，文娛社，金利源，禹山總公所，安樂園，文娛陶陶，喜臨門，桃園，華新，鳳凰，燕樂，生昌，雲山總公所，明和，福華，英華，新麗豐，大同，羣樂，羊城，新位仁，貞華，中華，永興，味珍，瑪麗，泰興，片打，中華職工會，位仁，大寧，逢利，振華聲，豪華，永隆，江夏總堂，中央，鐵城崇義會，利僑，肇利，聯昌，康同，東方花園，同益，廣萬生，廣興，亞洲園，竹林園，香港祕書處路，芸生，西方。同人等拜領之餘，謹此致謝。

漢升體育會全人謹啓

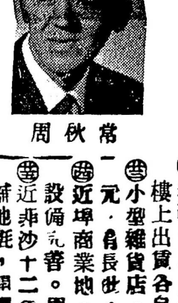
GILL'S T. V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照 專修理顏色與黑白電視機 價錢相宜工作 担保滿意 華僑特等優待 黃民

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四·三九一三

香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉

訃告
先嚴諱永年字爵瑞周公府君廣東開平縣裏謳鄉上謳里人小幸痛於中華民國五十九年十月廿五日正午十二時半病終于雲埠中央醫院享壽積閏八十有一歲不孝百立暨家人等隨侍在側親視含殮遵禮成服定于十一月二日（星期一）下午一時假座旦李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于科市蘭墓園
宗親戚友鄉黨世誼哀此訃聞

孤哀子 百立
孤哀女 珠好 適陳門
賽琴 適關門
媳婦 謝氏
孫男 偉雄偉文
孫女 美玲美華美娥
弟 永熾 永參 永柏
永彪永偉永職
弟婦 關氏李氏陳氏
黃氏廖氏
姊 振尋 適冯門
春容 適朱門
妹 金蓉 適陳門
芙蓉 適李門
美媚 適李門
妹丈 李輪
婿 陳宏徽關元勳
男女侄數十名
侄婿 徐氏
侄孫男女二名
堂弟 永益
仝泣告
治喪處：哥林比亞街四三四號 434 Columbia St. Vancouver 4, B. C.

華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
加市宇街東一百五十號
龔貞信花舖
電話幫如 Phone: 733-5304
到請費免 3024 W. BROADWAY
後謝民華 VANCOUVER 8,B.C.


周秋常

實事實業燕梳有限公司
所務事英秀黃 澤潭伍
209 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤潭 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
問詢此字樓宇或電話請蒞臨本號本號每日接有新住家屋柏文售出

陳澤潭

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問。

伍（一）喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電鎖煖氣名數套，租金三萬五千九百元，詳情問伍澤潭。
（二）雜貨舖三間每月生意二萬元，售萬元少五千元，有邊大型舊飛館每月八千元。詳情面鍾天賜。
（三）緬街和平一廚二睡房，廿五年新，土庫另有兩睡房，叁千元現金可以成交，自由銀行孫森。
（四）三睡房有土庫住家屋，取價一萬九千元，五千元可成交，周秋常。
（五）乃路夾四十九街，三大廚房，新裝修，取價式萬，叁千現金可供。陳宗怡。
（六）喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，鍾天賜。
（七）西買新型六廚兩靚浴兩靚近乃路土庫另有兩房間另一間近域多利，二萬八千九開價兩舖天賜。
（八）每日生意二百餘元什貨店連實業，雞埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森。
（九）三大睡房新型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常。
（十）中型壯雜貨舖生意，位九街近緬街，有四廚房，開價七千九，四千可供。陳宗怡。
（十一）外埠雜貨店，附近飛大競爭，位於交通要道，有精雅廚房可住，八萬餘元生意叁年，間伍澤潭。
（十二）廿四年新型兩廚兩浴靚近乃路連土庫共有一個睡房備壹萬八千元開西人業主先交七千元鍾天賜。
（十三）新屋數間，一廚三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤潭。
（十四）近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常。
（十五）近乃路十年新靚屋，五大廚房，石米墻身，開價式萬八，可按充八厘銀期。間陳宗怡。
（十六）機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廚房供大家庭住，復有總健生意，伍澤潭。
（十七）近埠靚屋僅一座六千五百元樓上三個睡房，樓下有廚房睡房另有土庫十分雅潔，間鍾天賜。
（十八）兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，件客自理電火，開價六萬二千元二萬現款可以成交伍澤潭。
（十九）副主席何揚致謝詞（十一）宣
（二十）壽翁家屬起立與全體來賓行鞠躬禮（乙）壽

新到
中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。

最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炆筍
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天厨啄精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麵
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136

國定楊司公業實士霍
到週務服 屋房舊新 口園小大
674 No. 3 Road Richmond, B. C.
電話：公司 273-3161 住家 434-8886
▲卅你比一年新屋，十庫裝修齊全，樓上三房，飯廳客廳，銀期利息九厘。
▲卅你比全新孖屋，每邊三房一廚，另十庫二房及水厠，裝修完好，可以租六白，認眞抵買。
▲蘇利區雜貨店平賣，首期式千元，另点貨，連二房一廚，每月牛需約六千，每星期只做五日半，甚有前途。
▲列治文園口多個，詳情請電
霍士實業公司楊定國

華新書局
英語慣用法詞典
（葛傳規著 精庄本五元）
一劍遨江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 諸葛青雲 廿元
劍魔恩仇卅六冊伴讀壞十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡客 叁元壹毫五
歐陸廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玄 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
孤狐旗十六冊 司徒慕 五元六
孤狐劍廿二冊伴讀壞主八元八
孤狐刀客傳十七冊學院結局式元
血海殘魂廿冊孤狐生著 七元
金猴游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊臥龍生式元式
碧血金戟四十九冊金童十七元式
尼龍草蝴蝶法高碧朗著 五毫五
如花美眷九毫壹色大碼九毫何行
龍陽無限好 半凱倫著壹元壹毫
女人的貞節 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依德
Wah Sun Bro Sup 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.
故國宮春秋 孫父中山先生傳 精庄 廿幅六元 冊畫 圖 壹元五

十月卅一號起拜六映芳腔歌唱芳艷芬領成功最顯赫傑作
十一月一日起拜日映全部七彩濶幕打鬥場面追擊武俠片
淚洒情懷 七彩天堂
孟莉 李紅 方心 鳴茜 張儀
何非凡 芳艷芬
神鞭俠
關德興李紅石堅陳鳳清曾江
狀元跪老婆 凡腔夾芳腔
碧玉簪
中英字幕
何非凡 黃金愛 馬金娘
李寶瑩 靚次伯 陳皮梅
往 片打東街一四三號 安樂園 帶環式元盒戲票一張往華民戲院免費入座限到十壹月卅號止
中華 片打東街一四五號 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈蒙交易送免費戲票